

Raccordements et installation

| | |
|---|---|
| Précautions d'installation | 2 |
| Accessoires fournis..... | 2 |
| Commandes en façade..... | 3 |
| Afficheur | 3 |
| La télécommande..... | 4 |
| Raccordements de base (DVD/VCR + TV)..... | 6 |
| Raccordements de base (DVD/VCR + TV + récepteur satellite ou câble) | 6 |
| Autres possibilités de raccordement | 6 |
| Installation des chaînes | 8 |

Mode VCR**Fonctions de lecture de base**

| | |
|--|----|
| Description du menu principal du magnétoscope .. | 10 |
| Lecture | 10 |
| Arrêt de la lecture | 10 |
| Lecture accélérée..... | 11 |
| Avance/Rembobinage rapide..... | 11 |
| Lecture variable | 11 |
| Arrêt sur image | 11 |
| Avance image par image | 11 |
| Éjection de la cassette | 11 |

Enregistrement

| | |
|--|----|
| Options d'enregistrement | 12 |
| Enregistrement instantané | 12 |
| Enregistrement instantané avec arrêt automatique | 12 |
| Arrêt d'enregistrement | 12 |
| Programmation d'un enregistrement | 12 |

Fonctions avancées

| | |
|---------------------------------------|----|
| Copie d'un DVD sur une cassette | 14 |
| Sélection de la langue | 14 |
| Réglage de phase | 14 |
| Réglage de l'horloge..... | 14 |
| Système couleur..... | 14 |
| Auto-diagnostic..... | 15 |
| Réglage du son | 15 |
| Fonction OSD | 15 |
| Format..... | 15 |
| Décodeur..... | 16 |
| Fonction OPR | 16 |
| NICAM | 16 |
| Mise à zéro du compteur..... | 16 |
| Verrouillage | 16 |
| Lecture en NTSC | 16 |

Mode DVD**Fonctions de lecture de base**

| | |
|--------------------------------------|----|
| Disques lisibles | 17 |
| Formats lisibles..... | 17 |
| Numéro de code régional | 17 |
| Mise en service du lecteur DVD | 17 |
| Utilisation des menus..... | 17 |
| Lecture | 17 |
| Lecture accélérée..... | 18 |
| Arrêt sur image | 18 |
| Avance image par image | 18 |
| Ralenti variable | 18 |
| Changement de chapitre / plage..... | 18 |
| Zoom | 18 |
| Reprise de lecture | 18 |

Fonctions avancées

| | |
|-------------------------|----|
| Modes de lecture | 19 |
| Lecture programmée..... | 19 |

Menu Info

| | |
|--------------------------------|----|
| Utilisation du menu Info | 20 |
| Titre/Chapitre / Plage | 21 |
| Accès direct | 21 |
| Audio | 21 |
| Sous-titres | 22 |
| Angle de caméra..... | 22 |
| Son | 22 |

CD audio, mp3, WMA, DivX et JPEG

| | |
|--|----|
| Lecture de CD audio, mp3 ou WMA | 23 |
| Affichage de fichiers JPEG | 24 |
| Lecture simultanée de fichiers JPEG et de musique mp3 ou WMA | 24 |
| Lecture de fichiers DivX | 25 |

Les menus du lecteur

| | |
|--|----|
| Utilisation des menus du lecteur | 26 |
| Le menu Langues | 26 |
| Le menu Affichage | 27 |
| Le menu Audio | 28 |
| Le menu Verrouillage | 29 |
| Le menu Autres | 30 |

Modes VCR et DVD**Informations complémentaires**

| | |
|---|----|
| En cas de problème | 31 |
| Précautions | 32 |
| Garantie..... | 33 |
| Caractéristiques techniques | 33 |
| Disques et formats lisibles avec ce lecteur | 33 |

Raccordements et installation

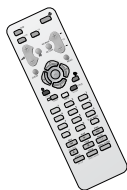
FR

Précautions d'installation

- Assurez-vous que la tension secteur de votre habitation est conforme à celle indiquée sur l'étiquette d'identification, située à l'arrière de l'appareil.
- Installez l'appareil horizontalement, loin de toute source de chaleur importante (cheminée...) ou d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques élevés. Les composants de cet appareil sont sensibles à la chaleur. La température maximale ambiante ne doit pas dépasser 35° Celsius.
- Laissez suffisamment d'espace autour pour assurer une ventilation correcte. Laissez 10 cm minimum de chaque côté ainsi qu'à l'arrière de l'appareil et 7 cm minimum au-dessus.
- L'humidité des locaux où est placé l'appareil ne doit pas dépasser un taux hygrométrique de 75 %. Si vous devez utiliser cet appareil à l'extérieur, évitez de l'exposer à l'eau de pluie ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipients remplis de liquide (vase, bouteille, verre, ...) sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- Le passage d'une atmosphère froide à une ambiance chaude peut provoquer de la condensation sur certains composants à l'intérieur de l'appareil. Laissez-la disparaître d'elle-même avant de remettre l'appareil en marche.
- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le tiroir à disque est vide.

Reportez-vous en fin de notice pour d'autres recommandations importantes d'utilisation et d'entretien.

Accessoires fournis



Télécommande



Câble coaxial



2 piles non rechargeables de type LR03 (AAA)

Notes

Protection contre la copie de disques DVD

En accord avec le standard DVD, ce lecteur DVD est équipé d'un système de protection contre la reproduction, qui peut être activé ou désactivé par le disque lui-même, afin de détériorer très fortement la qualité de l'enregistrement du disque DVD sur une bande vidéo voire de le rendre impossible. "Ce produit est conforme à la technologie de protection des droits d'auteur soumise à la législation de certains brevets américains et autres droits de propriété intellectuelle appartenant à la Macrovision Corporation et à d'autres détenteurs de droits. Il faut l'autorisation explicite de la Macrovision Corporation pour pouvoir utiliser cette technologie et elle est conçue pour un usage domestique seulement à moins d'une autorisation expresse de Macrovision Corporation. La neutralisation et le démontage sont interdits."

Attention !

Faisceau laser invisible en cas d'ouverture. Évitez toute exposition au faisceau. Appareil laser de classe I. Ce système ne doit être ouvert que par des techniciens qualifiés afin d'éviter tout accident causé par le faisceau laser.

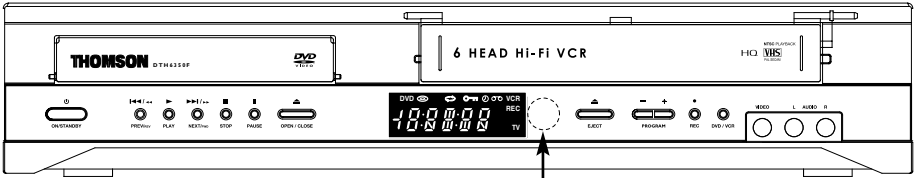
 HELPLINE THOMSON

Votre contact THOMSON
pour la France : 0 826 820 456 (0,15 € TTC/mn)
pour la Suisse : 0900 905 950 (0,18 CHF TTC/mn)
pour la Belgique : 070 300 014 (prix d'un appel local)

www.thomson-europe.com

Soucieux d'améliorer la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'en modifier les caractéristiques. Les informations contenues dans ce document sont donc susceptibles de changer et ne sont pas contractuelles.

Commandes en façade (boutons de gauche à droite)



Capteur de la télécommande
Dirigez la télécommande vers ce point.

ON/STANDBY - Pour allumer et éteindre l'appareil.

PREV/REV - Pour accéder au chapitre / titre / plage précédent. Pour lancer une lecture accélérée arrière ou un retour rapide.

PLAY - Pour lancer la lecture d'un disque ou d'une cassette.

NEXT/FWD - Pour accéder au chapitre / titre / plage suivant. Pour lancer une lecture accélérée avant ou une avance rapide.

STOP - Pour arrêter la lecture d'un disque ou d'une cassette.

PAUSE - Pour passer en pause ou faire un ralenti.

OPEN/CLOSE - Pour ouvrir et fermer le tiroir du lecteur DVD.

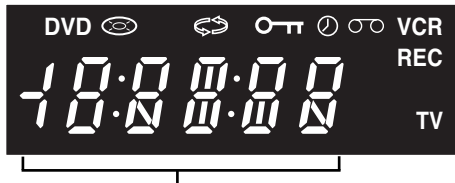
EJECT - Pour éjecter une cassette.

PROGRAM +/- - Pour changer de chaîne en mode VCR.

REC - Pour lancer un enregistrement en mode VCR.

DVD/VCR - Pour passer du mode DVD au mode VCR et inversement.

Afficheur



durée totale de lecture/durée écoulée/heure

DVD Indique que l'appareil est en mode DVD.

Indique qu'un disque est chargé.

Indique que l'appareil est en mode répétition.

Indique que l'appareil est verrouillé.

Indique qu'un enregistrement est programmé ou qu'un enregistrement programmé est en cours.

Indique qu'une cassette est insérée dans le magnétoscope.

VCR Indique que l'appareil est en mode VCR.

REC Indique qu'un enregistrement est en cours.

TV Indique que l'appareil est en mode TV.

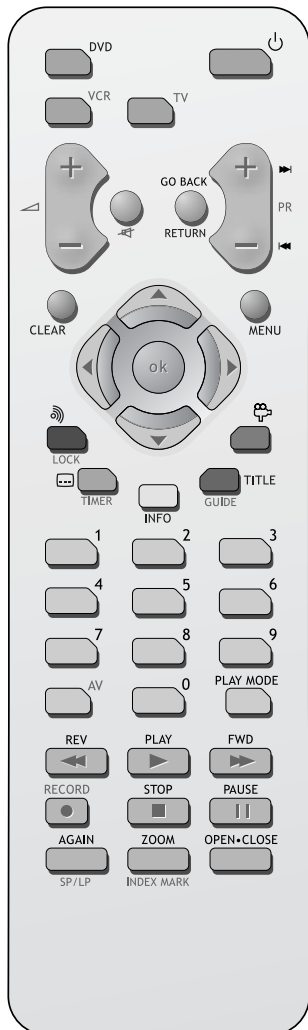
Raccordements et installation

La télécommande

Navigation dans les menus



Déplacez-vous dans les menus à l'aide des touches de direction. Appuyez sur la touche **OK** de la télécommande pour valider un choix.



Fonctions générales

- Pour allumer ou éteindre l'appareil.
- DVD** Pour commander le lecteur DVD.
- VCR** Pour commander le magnétoscope.
- Pour régler le volume sonore du téléviseur.
- (mute) Pour couper et rétablir le son du téléviseur.
- LOCK** (rouge) Pour verrouiller l'appareil. Appuyez de nouveau sur **LOCK** pour déverrouiller l'appareil.
- 0-9** Pour entrer des valeurs numériques.
- PLAY** Pour lancer la lecture d'un disque ou d'une cassette.

Fonctions en mode DVD

- GO BACK** Pour revenir au menu précédent.
- Pour accéder directement au chapitre ou à la page suivant ou précédent.
- CLEAR** Pour supprimer un titre d'une liste de lecture. Pour annuler la fonction zoom.
- MENU** Pour afficher et quitter le menu du disque en lecture. Pour afficher le menu principal du lecteur (voir page 26).
- (rouge) Pour accéder à la fonction audio du menu **Info** (voir page 21).
- (verte) Pour accéder à la fonction sous-titres du menu **Info** (voir page 22).
- INFO** (jaune) Pour accéder au menu **Info** (voir page 20).
- TITLE** (bleue) Pour passer du menu Musique au menu Photo et inversement (voir page 25).
- (violette) Pour accéder à la fonction angle (voir page 22).
- PLAY MODE** Pour accéder à la fonction mode de lecture (voir pages 19 et 23).
- REV** Pour lancer un retour rapide, une lecture accélérée arrière ou un ralenti arrière (voir page 18).
- FWD** Pour lancer une avance rapide, une lecture accélérée avant ou un ralenti avant (voir page 18).
- STOP** Pour arrêter la lecture, la recherche accélérée ou le ralenti.
- PAUSE** Pour faire un arrêt sur image, avancer image par image ou faire un ralenti (voir page 18).
- AGAIN** Pour revenir environ 10 secondes en arrière pendant la lecture d'un disque (DVD) (voir page 18).
- ZOOM** Pour accéder à la fonction Zoom (voir page 18).
- OPEN+CLOSE** Pour ouvrir et fermer le tiroir.




Fonctions en mode VCR

- PR+ / PR-** Pour changer de chaîne.
- CLEAR** Pour mettre le compteur à zéro.
- i** Pour accéder au menu principal du magnétoscope. Pour quitter un menu.
- 0-9** Pour choisir une chaîne.
- AV** Pour sélectionner les appareils branchés aux prises Audio/Vidéo (AV1, AV2, ...).
- PLAY MODE** Pour regarder une chaîne de télévision pendant que vous en enregistrez une autre.
- REV** Pour lancer un retour rapide, une lecture accélérée arrière (voir page 11).
- FWD** Pour lancer une avance rapide, une lecture accélérée avant (voir page 11).
- STOP** Pour arrêter la lecture, la recherche accélérée, le ralenti ou un enregistrement.
- PAUSE** Pour faire un arrêt sur image, avancer image par image (voir page 11).
- RECORD** Pour lancer un enregistrement (voir page 12).
- SP/LP** Pour doubler le temps d'enregistrement d'une cassette avec la fonction LP (voir page 12).
- OPEN-CLOSE** Pour éjecter une cassette.

Fonctions en mode TV

Cette télécommande permet de commander certains modèles récents de téléviseurs des marques suivantes : Thomson, Saba, Brandt, Ferguson, Telefunken et Nordmende.

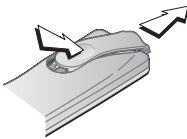
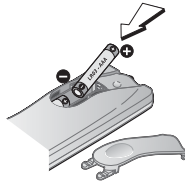
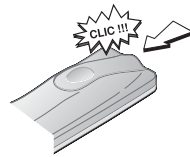
Note : Les touches décrites ci-dessous fonctionnent sous réserve que la fonction correspondante soit disponible sur le téléviseur.

- TV** Pour commander le téléviseur.
-  Pour régler le volume sonore.
-  (mute) Pour couper et rétablir le son.
- PR+ / PR-** Pour changer de chaîne.
- GO BACK** Pour revenir à l'avant-dernière chaîne regardée.
- CLEAR MENU** Pour sortir d'un menu. Pour accéder au menu principal du téléviseur.
-  Pour utiliser la fonction Zoom (avec un téléviseur 16/9^e uniquement).
- INFO** (jaune) Pour obtenir des informations sur la chaîne.
- GUIDE** (bleue) Pour afficher le guide des programmes.

Note : Les touches de couleur permettent également d'accéder aux rubriques du Télétex te indiquées par des pavés de couleur (si la fonction Télétex te est disponible sur votre téléviseur).

- 0-9** Pour choisir une chaîne. Pour les chaînes à deux chiffres, appuyez d'abord sur **0**.

Installation des piles dans la télécommande

1

2

3


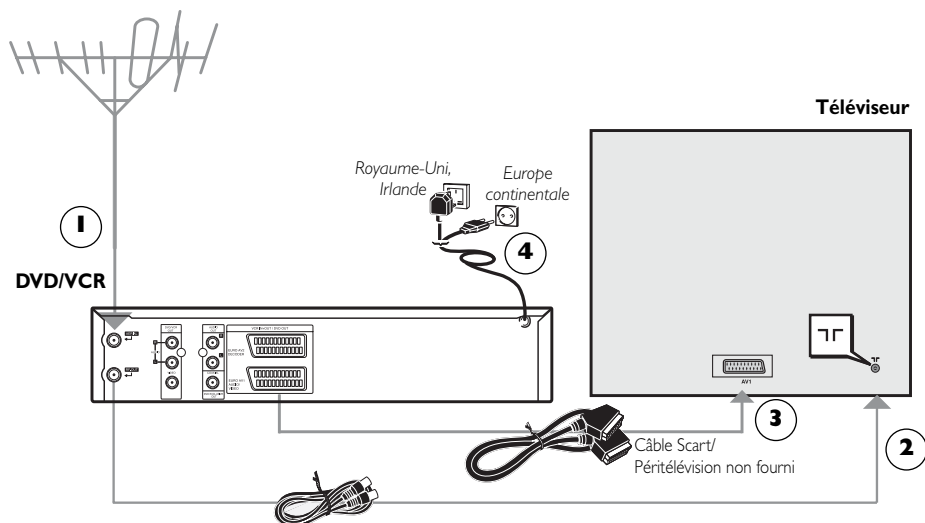
- Ne mélangez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées. N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Afin d'éviter tout risque d'explosion, respectez les polarités indiquées au fond du compartiment à piles. Utilisez uniquement des piles du type spécifié. Ne les jetez pas au feu, ne les rechargez pas.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une période prolongée, retirez les piles.



- Respectez l'environnement et la loi ! Avant de jeter les piles (ou des accumulateurs), informez-vous auprès de votre distributeur pour savoir si elles (ou ils) font l'objet d'un recyclage spécial, et s'il peut se charger de les récupérer.

Raccordements et installation

FR



Raccordements de base (DVD/VCR + TV)

1. Retirez le cordon d'antenne de votre téléviseur et rebranchez-le sur la prise **AERIAL** du DVD/VCR.
2. À l'aide du câble coaxial (fourni), reliez la prise **RF OUT** du DVD/VCR à la prise antenne du téléviseur.
3. Le raccordement du DVD/VCR et du téléviseur avec un câble Scart/Péritélévision simplifie l'utilisation et améliore sensiblement la qualité de reproduction des images et du son. Raccordez la prise Scart (**EURO AVI AUDIO/VIDEO**) du DVD/VCR à la prise Scart du téléviseur (**AVI, EXTI, AUXI**, selon les marques) à l'aide du câble Scart/Péritélévision (non fourni).
4. À l'aide du cordon secteur, raccordez le DVD/VCR à une prise secteur.

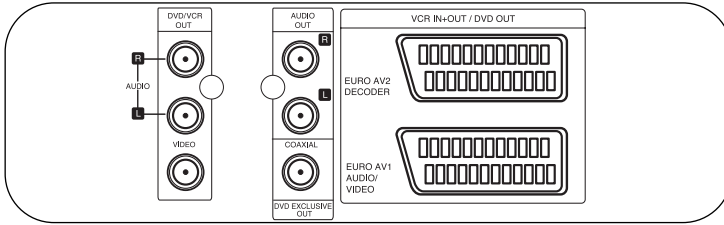
Raccordements de base (DVD/VCR + TV + récepteur satellite ou câble)

1. Raccordez le DVD/VCR au téléviseur comme indiqué ci-dessus.
2. Raccordez la prise Scart du récepteur satellite ou câble à la deuxième prise Scart (**EURO AV2 DECODER**) du DVD/VCR à l'aide d'un câble Scart/Péritélévision (non fourni).
3. À l'aide du cordon secteur, raccordez le DVD/VCR à une prise secteur.

Note : Si l'un des appareils ne fonctionne pas, vérifiez que tous les câbles sont bien enfoncés dans les prises auxquelles ils doivent être raccordés.

Autres possibilités de raccordement

Les raccordements de base (ci-dessus) permettent une reproduction sonore de qualité standard et une reproduction visuelle de qualité optimale. Il existe d'autres possibilités de raccordements permettant d'obtenir des images et un son de plus ou moins bonne qualité :



Arrière du DVD/VCR

Prises audio situées à l'arrière de l'appareil

Prises DVD/VCR AUDIO OUT L (gauche) et R (droite) - Prises DVD EXCLUSIVE AUDIO OUT L (gauche) et R (droite)

Ces prises sont des sorties audio analogiques. La prise et le câble AUDIO L sont blancs et la prise et le câble AUDIO R sont rouges. Raccordez les prises AUDIO L et R du DVD/VCR aux prises AUDIO L et R du téléviseur à l'aide de câbles audio (non fournis).

Note : Si votre téléviseur ne possède qu'une seule prise audio, raccordez-la à la prise gauche (blanche) du DVD/VCR.

Les prises DVD EXCLUSIVE sont dédiées au lecteur DVD et permettent d'obtenir une meilleure qualité de son que les prises DVD/VCR.

Sortie audio numérique coaxiale (COAXIAL)

Cette prise offre un niveau de qualité sonore supérieur à celui fourni par un raccordement audio analogique. Utilisez cette prise pour raccorder à l'aide d'un câble numérique coaxial (non fourni) le lecteur DVD à un amplificateur équipé de deux canaux stéréo (PCM) ou à un récepteur audio/vidéo équipé d'un décodeur Dolby Digital, MPEG 2 ou DTS.

Prises vidéo situées à l'arrière de l'appareil

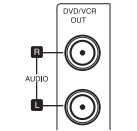
Prise DVD/VCR VIDEO OUT

Cette prise (jaune) est aussi appelée prise vidéo composite. Le câble vidéo (non fourni) est en général accompagné de deux câbles audio (blanc et rouge). La qualité d'image obtenue avec un raccordement vidéo est inférieure à celle obtenue avec un raccordement Scart.

Note : N'oubliez pas de raccorder aussi les câbles audio car le câble vidéo transmet les images, pas le son.

Prises audio et vidéo situées en façade de l'appareil

Branchez votre caméscope sur les prises AUDIO L (gauche), AUDIO R (droite) et VIDEO situées à l'avant du DVD/VCR à l'aide d'un câble audio/vidéo (non fourni).



Prises DVD/VCR AUDIO R et L



Prises DVD EXCLUSIVE AUDIO R et L



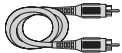
Câbles audio (rouge et blanc)



Câble coaxial numérique



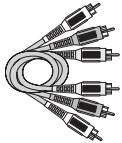
Sortie audio numérique coaxiale



Câble vidéo



Prise DVD/VCR VIDEO OUT



Câbles audio/vidéo



Prises VIDEO IN et AUDIO IN L et R


Raccordements et installation

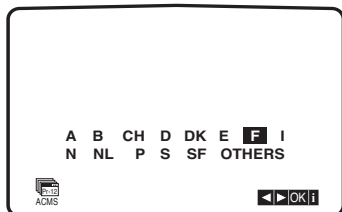
FR



Installation des chaînes


Quand vous utilisez le DVD/VCR pour la première fois, l'ACMS (Système de Mémorisation Automatique des Chaînes) s'affiche. Ce système permet de régler et de mémoriser automatiquement les chaînes. Pour accéder de nouveau à l'ACMS une fois le réglage initial effectué, choisissez l'option **ACMS** du menu.

Installation automatique

1. Allumez le téléviseur.
2. Appuyez sur la touche  pour mettre en marche l'appareil, puis appuyez sur la touche **VCR** de la télécommande.
3. Sélectionnez le canal AV du téléviseur. Le menu **ACMS** apparaît.

















Utilisez la touche  ou  de la télécommande pour sélectionner le code de pays :



- A** : Autriche, **B** : Belgique, **CH** : Suisse, **D** : Allemagne, **DK** : Danemark, **E** : Espagne, **F** : France, **I** : Italie, **N** : Norvège, **NL** : Pays-Bas, **P** : Portugal, **S** : Suède, **SF** : Finlande, **OTHERS**: Autres.
4. Appuyez sur **OK** pour lancer la procédure d'installation automatique des chaînes.
 5. Lorsque l'installation automatique est terminée, un écran montrant l'ensemble des chaînes trouvées ainsi que l'ordre dans lequel elles ont été classées, apparaît.
 6. La recherche automatique attribue des numéros de chaîne dans un ordre pré-établi. Ces numéros peuvent ne pas correspondre aux numéros réels des chaînes. Dans ce cas, changez ces numéros en suivant les instructions décrites ci-dessous (voir "Classement des chaînes").
 7. Appuyez sur  pour mémoriser les réglages.






Classement des chaînes

Pour vous aider à identifier les chaînes, nous vous suggérons d'avoir en main un programme TV.

1. Appuyez sur la touche **VCR**. Appuyez sur  pour accéder au menu principal. Utilisez la touche  ou  pour sélectionner **PR SET** , puis appuyez sur la touche **OK**.
2. Appuyez de nouveau sur .
3. Pour déplacer une chaîne, utilisez la touche  ou  pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez déplacer, puis appuyez sur . Appuyez sur la touche  ou , jusqu'à ce que vous atteigniez la position à laquelle vous voulez mémoriser la chaîne. Appuyez sur **OK**. La chaîne sera déplacée vers sa nouvelle position.
4. Pour supprimer une chaîne, utilisez la touche  ou  pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez supprimer et appuyez sur . Les chaînes restantes sont automatiquement reclassées.
5. Appuyez sur  pour quitter le menu. Répétez la procédure ci-dessus pour déplacer ou supprimer d'autres chaînes.


| 01 | C02 | 00 | PR-01 |
|----|-----|----|-------|
| 02 | C03 | 00 | PR-02 |
| 03 | C04 | 00 | PR-03 |
| 04 | C05 | 00 | PR-04 |
| 05 | C06 | 00 | PR-05 |
| 06 | C07 | 00 | PR-06 |
| 07 | C08 | 00 | PR-07 |
| 08 | C09 | 00 | PR-08 |

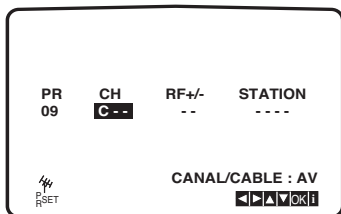
 **PR SET** 

DÉPLACER : 
EFFACER : , , , 

Installation manuelle des chaînes

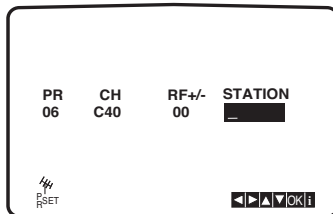
Pour compléter l'installation du magnétoscope si toutes les chaînes n'ont pas été mémorisées avec l'installation automatique ou pour mémoriser une nouvelle chaîne.

1. Mettez en marche le téléviseur et le DVD/VCR. Sélectionnez le canal AV sur le téléviseur, appuyez sur la touche **VCR** et appuyez sur \bar{i} pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur la touche \triangleleft ou \triangleright pour sélectionner **PR SET** , puis appuyez sur la touche **OK**.
3. Appuyez de nouveau sur \bar{i} pour faire apparaître le tableau des chaînes de télévision.
4. Utilisez la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown pour sélectionner le numéro de la chaîne que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la touche **OK**.
5. Appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner **C** (chaînes standard) ou **S** (chaînes câblées).



6. Appuyez sur **OK** et choisissez le système couleur de la chaîne en appuyant sur \blacktriangle ou \blacktriangledown . Appuyez sur **OK**, puis utilisez la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown pour trouver la chaîne recherchée.
7. Vous pouvez affiner le réglage afin d'améliorer la qualité d'image. Sélectionnez **RF+/-** à l'aide de la touche \triangleleft ou \triangleright . Réglez l'image à l'aide de la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown .
8. Sélectionnez **STATION** en appuyant sur \triangleright pour attribuer un nom à la chaîne.

9. Appuyez sur **OK**. Un tiret clignotant apparaît sous la première lettre.



10. Utilisez les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour sélectionner les lettres et les chiffres du nouveau nom de chaîne qui ne doit pas compter plus de cinq caractères. Appuyez sur \triangleleft ou \triangleright pour revenir au caractère précédent ou passer au caractère suivant. Appuyez sur la touche **OK**.
11. Pour confirmer l'emplacement de la chaîne, appuyez sur \bar{i} .
12. Appuyez de nouveau sur \bar{i} pour sortir du menu.
13. La nouvelle chaîne est maintenant mémorisée par le magnétoscope.

Si vous voulez régler manuellement d'autres chaînes, vous devez répéter la même procédure.

Pour classer la nouvelle chaîne, reportez-vous au paragraphe "Classement des chaînes" en page 8.

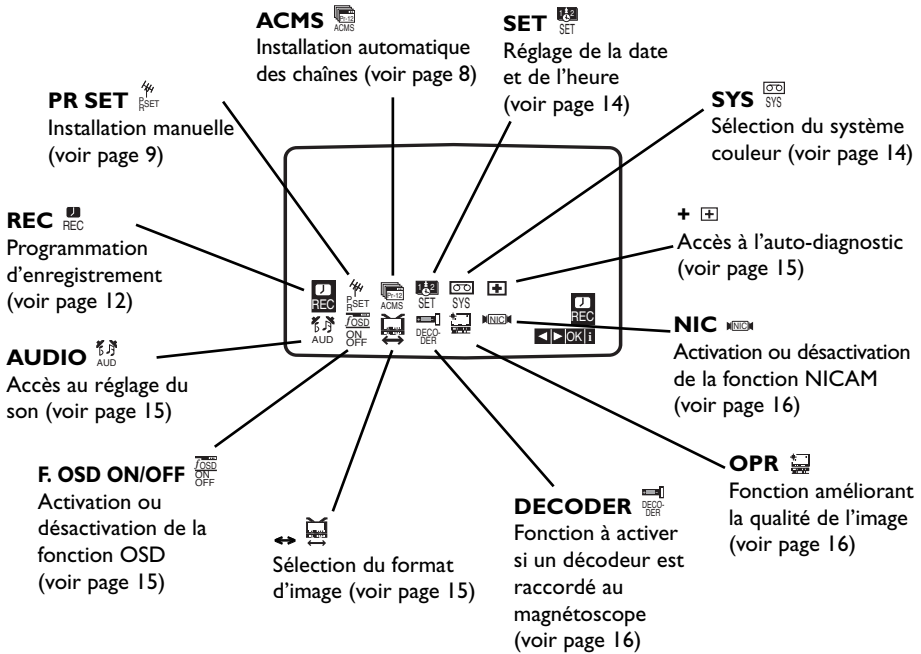
Note : Si vous devez faire une installation manuelle de toutes les chaînes de télévision, nous vous conseillons de noter le numéro de canal de chaque chaîne au fur et à mesure que vous les trouvez. Ensuite, sélectionnez chacune des chaînes dans le menu et tapez directement le numéro de canal correspondant. Ainsi les chaînes sont immédiatement classées dans le bon ordre.

Fonctions de lecture de base

FR
VCR

Description du menu principal du magnétoscope

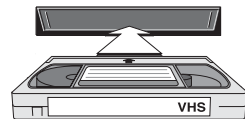
1. Mettez en marche le téléviseur et le DVD/VCR. Sélectionnez l'entrée AV attribuée au DVD/VCR sur le téléviseur, appuyez sur la touche **VCR**, puis sur la touche **ì** pour accéder au menu principal.
2. Le menu principal du magnétoscope propose les options ci-dessous.
3. Sélectionnez une option à l'aide des touches **◀** ou **▶**. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre sélection, puis sélectionnez une option du menu à l'aide des touches **▲** ou **▼**.
4. Appuyez sur **ì** pour quitter le menu.



Lecture

Insérez une cassette dans l'appareil et appuyez sur **PLAY**.

Note : Assurez-vous que la fenêtre se trouvant sur l'une des faces de la cassette est positionnée vers le haut, que l'étiquette est tournée vers vous et que la flèche située près de la fenêtre pointe vers l'appareil.



Arrêt de la lecture

Appuyez sur la touche **STOP** de la télécommande pour arrêter la lecture.

Lecture accélérée

Pendant la lecture de la cassette, vous pouvez faire défiler rapidement la bande en avant ou en arrière pour accéder à un endroit précis de la bande.

Appuyez sur **REV** ou **FWD** pour une recherche accélérée en arrière ou en avant. La bande sera lue 7 fois plus vite que la vitesse normale.

Avance/Rembobinage rapide

Appuyez sur **STOP** puis appuyez sur **REV** pour rembobiner ou sur **FWD** pour avancer rapidement.

Pour vous situer sur la bande pendant un rembobinage ou une avance rapide, vous avez la possibilité de voir la séquence en cours de rembobinage ou d'avance rapide. Pour cela, maintenez la touche **REV** ou **FWD** enfoncée. Lorsque vous relâchez la touche, le rembobinage ou l'avance rapide reprend.

Lecture variable

Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour régler la vitesse de lecture ou faire un arrêt sur image.

Voici la liste des vitesses disponibles :

- ◀ x 1 = avance image par image
- ◀ x 2 = arrêt sur image
- ◀ x 3 = lecture arrière
- ◀ x 4 = lecture accélérée arrière (5 x vitesse normale)
- ◀ x 5 = lecture accélérée arrière (7 x vitesse normale)
- ▶ x 1 = lecture accélérée (2 x vitesse normale)
- ▶ x 2 = lecture accélérée (7 x vitesse normale).

Pour reprendre une lecture normale, appuyez sur **PLAY**.

Note : Pendant l'avance image par image et l'arrêt sur image, des lignes parasites peuvent apparaître selon l'état de la cassette.

Arrêt sur image

Appuyez sur la touche **PAUSE**. L'image peut présenter des lignes parasites noires et blanches. C'est normal et cela ne signifie pas que la cassette est endommagée.

Note : L'arrêt sur image ne peut excéder cinq minutes. Après cinq minutes d'arrêt sur image, le magnétoscope passe en mode STOP.

Avance image par image

1. Appuyez plusieurs fois sur **PAUSE** pour avancer image par image.
2. Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

Éjection de la cassette

Appuyez sur la touche **OPEN-CLOSE** de la télécommande ou sur **EJECT** en façade de l'appareil pour éjecter la cassette du magnétoscope.

Note : En fin de bande, le magnétoscope s'arrête automatiquement, rembobine la cassette et se met en mode veille.

Options d'enregistrement

Enregistrement par l'une des prises AV

Si vous désirez enregistrer directement à partir de la prise AV2 située à l'arrière du DVD/VCR ou des prises AV3 situées en façade, appuyez sur la touche **AV** pour sélectionner la prise concernée (AV2 ou AV3).

SP (durée normale) / LP (longue durée)

Ce magnétoscope incorpore la fonction Longue Durée qui vous permet d'enregistrer deux fois plus de temps sur une cassette vidéo enregistrable. Par exemple, vous avez la possibilité d'enregistrer la valeur de six heures de programmes sur une cassette de trois heures (E180). Appuyez sur la touche **SP/LP** pour passer d'un mode d'enregistrement à l'autre. En fonction de votre sélection, **SP** ou **LP** apparaît sur l'écran du téléviseur.

Enregistrement instantané

1. Mettez en marche le DVD/VCR et le téléviseur. Introduisez une cassette vidéo dans le magnétoscope. Sélectionnez le canal AV sur votre téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **VCR** et utilisez la touche **PR+/-** pour choisir la chaîne que vous voulez enregistrer. Les images de la chaîne choisie apparaissent à l'écran. Vous pouvez également sélectionner le numéro de la chaîne en utilisant les touches numériques de la télécommande.
3. Appuyez sur la touche **SP/LP** pour choisir la vitesse d'enregistrement (SP ou LP).
4. Appuyez sur la touche **RECORD** pour lancer l'enregistrement. **REC SP** ou **REC LP** apparaît sur l'écran du téléviseur et **REC** apparaît sur l'afficheur de l'appareil.

L'enregistrement commence et se prolonge jusqu'à ce que la bande arrive à sa fin ou que vous l'arrêtez.

Enregistrement instantané avec arrêt automatique

1. Pour programmer la durée d'enregistrement, appuyez deux fois sur la touche **RECORD**. Sur l'écran du téléviseur

apparaît **0H30**.

2. Appuyez de nouveau sur la touche **RECORD** pour augmenter la durée d'enregistrement par tranche de 30 minutes (durée maximum : neuf heures).

Si vous appuyez sur **PAUSE** pendant l'enregistrement instantané, le magnétoscope passe en mode de pause et la durée d'enregistrement réglée est annulée.

1. Appuyez sur **PAUSE** pour interrompre l'enregistrement.
2. Appuyez de nouveau sur **PAUSE** pour reprendre l'enregistrement.

Notes :

L'enregistrement peut être suspendu pendant une durée maximale de cinq minutes. **REC PAUSE** est affiché sur l'écran du téléviseur tant que la cassette est en pause. Au bout de cinq minutes, le magnétoscope passe automatiquement en mode **STOP**.

Pour regarder une chaîne pendant que vous enregistrez une autre, appuyez sur la touche **PLAY MODE** pour faire apparaître **TV** sur l'afficheur. Changez de chaîne à l'aide de la télécommande de la télévision.

Arrêt d'enregistrement


Appuyez sur la touche **STOP**.

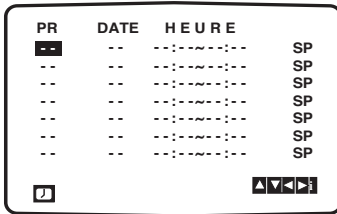
Note : En fin de bande, le magnétoscope s'arrête automatiquement, rembobine la cassette et se met en mode veille.

Programmation d'un enregistrement

Vous avez la possibilité de programmer jusqu'à sept enregistrements sur un mois. Assurez-vous que les chaînes de télévision sont installées et mémorisées et que l'horloge du magnétoscope est réglée.

Introduisez une cassette vidéo.

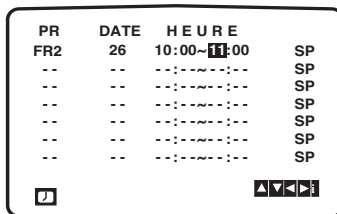
1. Appuyez sur la touche **VCR** puis sur **1** pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner **REC** .
3. Appuyez sur **OK**. Appuyez de nouveau sur **OK** pour afficher le menu de programmation.



4. Pour entrer le numéro de la chaîne que vous désirez enregistrer, faites défiler les options disponibles à l'aide de la touche ▲ ou ▼.

Note : Si vous souhaitez enregistrer à partir de l'une des prises AV, sélectionnez l'entrée AV à l'aide de la touche ▼.

5. Appuyez sur ► et entrez la date de diffusion du programme à enregistrer. Si vous souhaitez enregistrer un programme de façon régulière, appuyez sur OK avant d'entrer une date afin de sélectionner l'une des options disponibles : L-V (enregistrement quotidien du lundi au vendredi), ou bien hebdomadaire (par exemple, LU pour lundi) pour enregistrer un programme à la même heure toutes les semaines. Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner l'une des options, puis appuyez sur OK pour confirmer.
6. Entrez l'heure de début et de fin du programme que vous voulez enregistrer à l'aide des touches ▲ et ▼.



7. Appuyez sur ► pour sélectionner la vitesse d'enregistrement. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour choisir une option : Standard (SP), Intelligent (IP) ou Longue Durée (LP).


Note : L'option IP adapte la vitesse d'enregistrement à la quantité de bande restante sur la cassette. Elle passe la vitesse d'enregistrement de SP à LP si la quantité de bande restante ne permet pas d'enregistrer le programme en SP.

8. Vérifiez que la programmation est correcte, puis appuyez sur Ì pour mémoriser vos réglages. Si le message **VEUILLEZ VÉRIFIER** apparaît, vous avez entré des informations incorrectes. Vérifiez votre programmation sur l'écran du téléviseur et corrigez-la. Pour programmer d'autres enregistrements, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 3.

9. Appuyez sur Ì pour quitter le menu.
10. Mettez le DVD/VCR en veille en appuyant sur la touche ⏻ de la télécommande. ⌚ apparaît sur l'afficheur de l'appareil pour indiquer qu'il est en attente d'enregistrement.

Note : Pour regarder un DVD pendant que le magnéto est en veille-enregistrement, appuyez sur la touche ⏻, puis sur la touche DVD pour passer en mode DVD.

Modifier ou supprimer une programmation

1. Appuyez sur Ì pour accéder au menu principal.
2. Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner REC .
3. Appuyez sur OK.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la programmation à supprimer ou à modifier.
5. Appuyez sur ◀ pour supprimer une programmation.
6. Appuyez sur OK pour modifier une programmation. Utilisez la touche ◀ ou ▶ pour sélectionner la colonne que vous voulez modifier et la touche ▲ ou ▼ pour changer les données.
7. Appuyez sur Ì pour mémoriser vos réglages.
8. Appuyez sur Ì pour quitter le menu.
9. Mettez le DVD/VCR en veille en appuyant sur la touche ⏻ de la télécommande. ⌚ apparaît sur l'afficheur de l'appareil pour indiquer qu'il est en attente d'enregistrement.

Note : Si les programmations se chevauchent, la programmation qui doit commencer en premier a la priorité.

Copie d'un DVD sur une cassette

Cet appareil vous permet de copier le contenu d'un DVD sur une cassette vidéo.

Note : Si le DVD que vous tentez de copier est protégé contre la copie, vous ne pourrez pas le copier.

1. Installez le disque que vous souhaitez copier dans le lecteur DVD et refermez le tiroir.
2. Insérez une cassette vierge dans le magnétoscope.
3. Appuyez sur la touche **RECORD** de la télécommande ou sur le bouton **REC** en façade de l'appareil. Le lecteur DVD passe en mode lecture et le magnétoscope passe en mode enregistrement.

Notes :

*Si le menu du DVD apparaît, appuyez sur la touche **PLAY** pour lancer la copie.*

Avant de commencer la copie, assurez-vous que l'appareil est en mode DVD.

4. Lorsque la lecture est terminée, appuyez sur la touche **STOP** pour arrêter l'enregistrement.

*Note : N'oubliez pas d'appuyer sur la touche **STOP** à la fin du processus de copie, sinon l'appareil reprend la lecture du disque et poursuit l'enregistrement.*

Sélection de la langue


Pour changer la langue des menus du magnétoscope, reportez-vous au menu **Langues** du lecteur DVD en page 26.

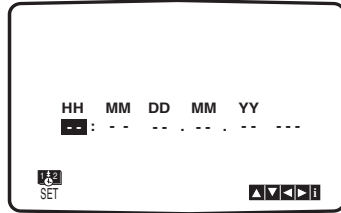
Réglage de phase

Le magnétoscope règle la phase automatiquement pour fournir une qualité d'image optimale. **ATR** apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque cette fonction est activée. Si la qualité de l'enregistrement n'est pas bonne, appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ou ▼ de la télécommande pour régler manuellement la phase jusqu'à ce que vous ayez éliminé toutes les distorsions. Appuyez sur la touche **0** de la télécommande pour revenir automatiquement au réglage original.

Réglage de l'horloge

L'horloge du magnétoscope fonctionne sur 24h.


1. Appuyez sur **⏸** pour faire apparaître le menu principal. Utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner **SET** , puis appuyez sur **OK**.



2. Utilisez les touches ▲ et ▼ de la télécommande pour entrer **HH** (heures), **MM** (minutes), **DD** (jour), **MM** (mois) et **YY** (année). Le jour de la semaine apparaît automatiquement une fois la date entrée. En cas d'erreur, utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez modifier, puis corrigez les données.
3. Quand vous avez terminé, appuyez sur **⏸** pour mémoriser vos réglages. L'heure apparaît sur l'afficheur.

Système couleur

Ce magnétoscope est équipé d'un système de reconnaissance automatique des standards couleurs. Si la lecture d'une cassette pose problème (images parasitées ou en noir et blanc), vous devrez forcer la lecture en sélectionnant l'une des options proposées (AUTO, PAL, SECAM, MESECAM). Si vous souhaitez enregistrer une cassette dans un standard de couleur précis, choisissez une des options proposées.

1. Appuyez sur **⏸** pour faire apparaître le menu principal.
2. Utilisez la touche **<** ou **>** pour sélectionner **SYS** , puis appuyez sur **OK**.
3. Utilisez la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner un système de couleur.
4. Appuyez sur **⏸** pour quitter les menus.

Auto-diagnostic

Cette fonction permet de vérifier l'état des différentes fonctions du magnétoscope.

1. Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez \oplus avec la touche \leftarrow ou \rightarrow .
3. Appuyez sur **OK**.
4. Utilisez les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour vérifier les fonctions suivantes :



ANTENNE CONNECTION : Vérifie le bon raccordement de l'antenne.

ÉTAT DES TÊTES

NETTOYEZ S.V.P. : Nettoyez les têtes vidéo.

BANDE AUTO-PROTÉGÉE

NON-ENREGISTRABLE : La languette de protection de la cassette insérée dans le magnétoscope est cassée ; introduisez une cassette enregistrable.

NB. DE PROGRAMMATIONS : Indique le nombre d'enregistrements programmés.

PROCHAINE PROGRAM. : Indique la date et l'heure du prochain enregistrement programmé.

5. Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour quitter le menu.

Réglage du son

Ce magnétoscope peut enregistrer et lire le son stéréo. Vous pouvez choisir la façon dont le son est lu.

1. Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez **AUD** avec les touches \leftarrow et \rightarrow .
3. Appuyez sur **OK**.
4. Utilisez les touches \blacktriangle et \blacktriangledown pour choisir une option : **STEREO/MAIN**, **STEREO/SUB** et **MONO/MAIN** en mode TV, et **STEREO, LEFT** (canal gauche uniquement), **RIGHT** (canal droit

uniquement) ou **MONO** en mode lecture.

5. Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour quitter le menu.

Fonction OSD

Cette fonction permet d'afficher sur l'écran de votre téléviseur l'heure, le compteur de bande, la quantité de bande restante, la date, le jour de la semaine, la chaîne et le mode opérationnel de votre magnétoscope.

Note : Si un enregistrement est en cours, ces données ne sont pas enregistrées sur la bande.

1. Appuyez sur **INFO** pour afficher le menu.
2. Appuyez plusieurs fois sur **INFO** pour faire défiler les différents paramètres. La quantité de bande restante et le compteur de bande ne sont affichés que si une cassette est insérée dans le magnétoscope.
3. Au bout de 3 secondes, la plupart des paramètres disparaissent. Seuls restent l'horloge ou le compteur de bande et la quantité de bande restante.
4. Appuyez de nouveau sur **INFO** pour effacer tous les paramètres de l'écran du téléviseur.

Pour désactiver la fonction OSD :

1. Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour faire apparaître le menu principal.
2. Sélectionnez **fOSD ON OFF** à l'aide de la touche \leftarrow ou \rightarrow , puis appuyez sur **OK**.
3. Sélectionnez **ARR.** (arrêt) à l'aide de la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown . Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour mémoriser le réglage.

Format

Le magnétoscope doit être raccordé à votre téléviseur par un câble SCART pour enregistrer ou lire des programmes en 16:9.

1. Appuyez sur $\dot{\bar{i}}$ pour faire apparaître le menu principal.
2. Utilisez la touche \leftarrow ou \rightarrow pour sélectionner \leftrightarrow , puis appuyez sur **OK**.
3. Utilisez la touche \blacktriangle ou \blacktriangledown pour choisir l'une des options disponibles :

AUTO : sélectionne automatiquement le format approprié au contenu,

Fonctions avancées

FR
VCR


4:3 : pour lire et enregistrer au format 4:3,

16:9 : pour lire et enregistrer au format 16:9.

4. Appuyez sur **⏏** pour mémoriser le réglage.

Décodeur

1. Appuyez sur **⏏** pour accéder au menu principal.

2. Utilisez la touche **◀** ou **▶** pour sélectionner **DECODER**  et appuyez sur **OK**.

3. Si un décodeur est raccordé à la prise AV2, sélectionnez **MAR.** (marche) à l'aide de la touche **▲** ou **▼**.

4. Appuyez sur **⏏** pour quitter les menus.

Fonction OPR (Optimum Picture Response)

Cette fonction améliore la qualité de l'image en s'adaptant à la qualité de la bande vidéo. Si vous pensez que l'image nécessite un réglage, vous pouvez changer manuellement le réglage de la fonction OPR.

Ce réglage ne peut s'effectuer que pendant la lecture d'une cassette.

1. Appuyez sur **⏏** pour faire apparaître le menu principal.

2. Utilisez la touche **◀** ou **▶** pour sélectionner **OPR** , puis appuyez sur **OK**.

3. Utilisez la touche **▲** ou **▼** pour sélectionner l'une des options : **ARR.** (arrêt), **DOUX** ou **FIN.**

4. Appuyez sur **⏏** pour quitter les menus.

NICAM

Ce magnétoscope possède un décodeur stéréo NICAM qui lui permet d'enregistrer et de lire le son de différentes façons. Appuyez sur la touche **INFO** pour afficher brièvement le type de son :

STEREO NICAM : le son est automatiquement enregistré sur les pistes hi-fi stéréo et mono de la cassette.

BIL NICAM : les deux canaux sont enregistrés sur les pistes hi-fi. Le canal de la langue primaire (gauche) est enregistré sur la piste mono de la cassette.

MONO : le son est enregistré sur les pistes hi-fi et mono de la cassette sans séparation.

1. Appuyez sur **⏏** pour accéder au menu principal.

2. Sélectionnez **NIC**  à l'aide de la touche **◀** ou **▶** pour régler la fonction NICAM et appuyez sur **OK**.

3. Choisissez **AUTO** pour que la fonction NICAM s'active automatiquement, ou **ARR.** (arrêt) pour la désactiver.

4. Appuyez sur **⏏** pour quitter les menus.

Mise à zéro du compteur

Vous pouvez afficher le compteur de bande sur l'afficheur en appuyant sur la touche **INFO** de la télécommande. Le compteur de bande affiche la durée de lecture ou d'enregistrement en heures, minutes et secondes.

Appuyez sur la touche **CLEAR** pour mettre le compteur à zéro. Ainsi, quand vous appuyez ensuite sur **STOP**, puis sur **REV** pour rembobiner, le magnétoscope arrête de rembobiner lorsqu'il atteint 0:00:00.

Verrouillage

Il est possible de verrouiller les boutons en façade de l'appareil pour en interdire l'utilisation.

1. Appuyez sur la touche **LOCK** de la télécommande.

○TT et **SAFE** apparaissent sur l'afficheur. Les boutons de la façade sont verrouillés. Si vous appuyez sur l'un des boutons de la façade, **SAFE** apparaît sur l'afficheur.

2. Rangez la télécommande en lieu sûr.

3. Appuyez de nouveau sur la touche **LOCK** pour déverrouiller l'appareil. **OFF** apparaît sur l'afficheur.

Lecture en NTSC

NTSC est le standard de télévision utilisé aux États-Unis, au Japon et dans d'autres pays. Ce magnétoscope peut lire les cassettes VHS-NTSC, mais votre téléviseur doit être au standard PAL. La plupart des téléviseurs PAL permettent une restitution correcte des images de cassettes NTSC.

Disques lisibles

- DVD
- DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW
- CD
- CD-R, CD-RW

Note : Ne tentez pas de lire des disques de forme inhabituelle (en forme de coeur ou octogonaux, par exemple).

Formats lisibles


- DVD, VCD (Video Compact Disc), SVCD (Super Video Compact Disc), JPEG
- CD, mp3, WMA, DivX.

Reportez-vous en fin de notice pour plus d'informations sur les disques et formats lisibles.

Numéro de code régional

Votre lecteur de DVD est conçu pour traiter les informations de gestion de région enregistrées sur les disques DVD. Il ne peut lire que les disques dont le code de région correspond à son code. Le code de région de ce lecteur est le 2 (Europe, Proche-Orient, République d'Afrique du Sud, Japon). ALL signifie toutes les régions. Avant d'acheter un disque DVD, vérifiez qu'il présente le bon logo.

Mise en service du lecteur DVD

1. Allumez votre téléviseur.
2. Appuyez sur la touche  de la télécommande ou sur le bouton **ON/STANDBY** situé en façade de l'appareil. Appuyez sur la touche **DVD** de la télécommande.

Utilisation des menus

- Le menu du disque – L'apparence et le contenu de ce menu varient en fonction du disque que vous avez chargé et sont indépendants des menus du lecteur. Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **MENU** pour faire apparaître et disparaître ce menu.
- Le menu **Info** du lecteur – Le menu **Info** apparaît sous forme de bandeau sur la

gauche de l'écran en cours de lecture. Appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande pour faire apparaître et disparaître le menu **Info**.

*Note : Une fonction n'est disponible que si elle est prévue sur le disque que vous avez chargé. Par exemple, si vous sélectionnez la fonction Sous-titres dans le menu **Info**, les sous-titres n'apparaîtront que si des sous-titres ont été prévus sur le disque. Si un menu ou une icône n'est pas suivi d'une petite flèche (▶), ce menu ou la fonction associée n'est pas disponible.*

- Le menu du lecteur – Pendant la lecture du disque, appuyez sur la touche **STOP**, puis sur la touche **MENU** pour faire apparaître ce menu. En mode Stop ou si aucun disque n'est chargé, appuyez sur la touche **MENU** pour accéder à ce menu.

Lecture

Allumez le DVD/VCR et le téléviseur.

1. Appuyez sur la touche **DVD**, puis appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE** en façade du lecteur ou sur la touche **OPEN-CLOSE** de la télécommande pour ouvrir le tiroir.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut (dans le cas d'un disque simple face).
3. Appuyez de nouveau sur **OPEN-CLOSE** pour fermer le tiroir.
 - La lecture commence automatiquement, ou bien
 - le menu du disque apparaît. L'une des options permet de lancer la lecture du disque. Sélectionnez-la et appuyez sur **OK**, ou encore
 - appuyez sur la touche **PLAY**.
4. Pour arrêter la lecture, appuyez sur **STOP**.

Notes :

*Le lecteur mémorise le point où la lecture a été interrompue. Si vous appuyez de nouveau sur **PLAY**, la lecture reprend à partir de ce point. Pour arrêter définitivement la lecture ou la reprendre depuis le début, appuyez deux fois sur **STOP**.*

*Si le lecteur reste en mode **STOP** plus de deux minutes sans intervention de votre part, un économiseur d'écran se déclenche.*

Lecture accélérée

1. Pendant la lecture du disque, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens de la lecture accélérée.
2. Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

Arrêt sur image

Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur **PAUSE** pour faire un arrêt sur image.

Note : Après 30 secondes en PAUSE sans intervention de votre part, le lecteur passe en mode économiseur d'écran.

Avance image par image

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **PAUSE** pour avancer image par image.
2. Appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

Ralenti variable

1. Pendant la lecture du disque, appuyez une fois sur la touche **PAUSE**.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens du ralenti.

Note : Le ralenti arrière n'est pas possible sur un VCD.

3. Appuyez sur la touche **PLAY** pour reprendre la lecture normale.

Changement de chapitre / plage

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **▶|** ou **◀|** pour accéder directement au chapitre ou à la plage suivant, ou au début du chapitre ou de la plage en cours. Appuyez deux fois de suite sur la touche **◀|** pour accéder au chapitre ou à la plage précédent.

Zoom

1. Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** jusqu'à obtenir l'agrandissement voulu.
2. Naviguez d'une zone à l'autre de l'écran à l'aide des touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼**.
3. Pour reprendre la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** ou bien appuyez sur la touche **CLEAR**.

Note : La fonction Zoom peut ne pas fonctionner sur certains disques.

Reprise de lecture (DVD)

Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **AGAIN** de la télécommande pour revoir les dernières secondes du film ou de la séquence visionnée.

Modes de lecture

Pendant la lecture du disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **PLAY MODE** pour choisir un mode de lecture :

modes de lecture DVD : **Chapitre, Titre, Arrêt,**

modes de lecture DVD karaoké : **Titre, Arrêt, Aléatoire, Normal,**

modes de lecture VCD : **Plage, Tout, Aléatoire, Normal.**

*Note : Pour un VCD avec PBC (PlayBack Control), réglez la fonction **PBC** du menu **Autres** sur **Arrêt** (voir page 30).*

Lecture programmée (VCD)

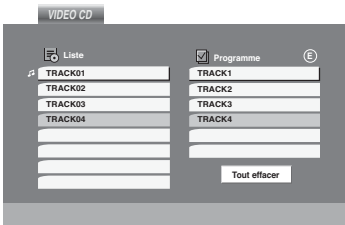
Cette option vous permet de définir et programmer l'ordre de lecture. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 plages.

1. Installez un disque.
2. En mode Stop, maintenez l'appui sur la touche **PLAY MODE** pendant quelques secondes pour accéder au mode Liste de lecture. Un **E** apparaît en haut de l'écran à côté de **Programme**.

Notes :

*Pour un VCD avec PBC (PlayBack Control), réglez la fonction **PBC** du menu **Autres** sur **Arrêt** (voir page 30).*

*Maintenez de nouveau l'appui sur la touche **PLAY MODE** pour quitter le mode Liste de lecture.*



3. Choisissez une plage dans la liste à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur **OK** pour l'ajouter à la liste de lecture. Répétez cette étape pour ajouter d'autres plages à la liste.

4. Appuyez sur **▶** et sélectionnez la plage à partir de laquelle vous voulez commencer la lecture.
5. Appuyez sur **PLAY** ou **OK** pour lancer la lecture. Les plages sont lues dans l'ordre de la liste de lecture. La lecture s'arrête lorsque toutes les plages ont été lues.
6. Pour supprimer une plage de la liste de lecture, sélectionnez-la à l'aide des touches **▶**, **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **CLEAR**.

Pour effacer toute la liste de lecture, appuyez sur la touche **▶** pour accéder à la liste de lecture, sélectionnez **Tout effacer** et appuyez sur **OK**.

Note : La liste de lecture est effacée lorsque le disque est retiré du lecteur.

Utilisation du menu Info

Le menu **Info** permet d'obtenir des informations sur un disque en lecture et d'accéder à certaines fonctions.

Pour afficher toutes ces informations, lancez la lecture en appuyant sur la touche **PLAY**, puis appuyez sur la touche **INFO** (jaune) de la télécommande. Sélectionnez les différentes options à l'aide des touches **▲** et **▼**. Ensuite, suivez les instructions apparaissant à l'écran et utilisez les touches **◀** et **▶** de la télécommande pour faire défiler les options, les touches numériques pour entrer une valeur, ou la touche **OK** pour confirmer un réglage.

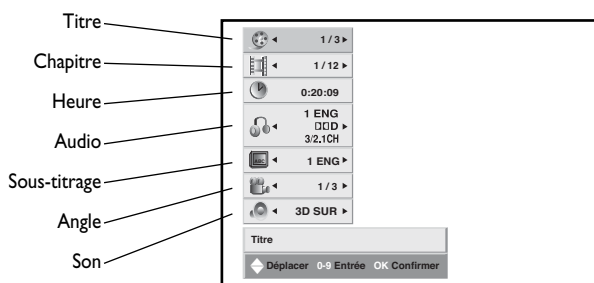
Appuyez de nouveau sur la touche **INFO** pour quitter le menu **Info**.

Note : Quand l'une des icônes n'est pas suivie d'une petite flèche (▶), cela signifie que la fonction correspondante n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture.

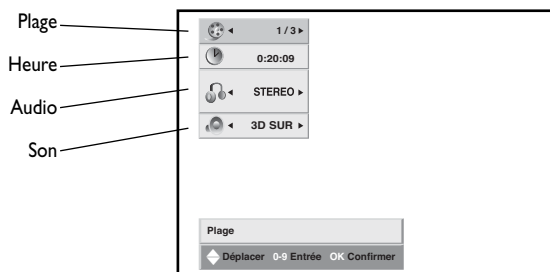


Ce symbole indique que la fonction choisie ou la touche utilisée n'est pas disponible à ce stade.

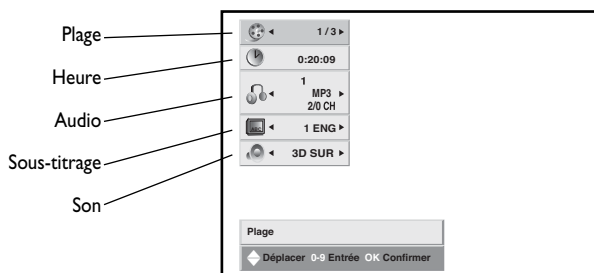
Menu Info en mode DVD

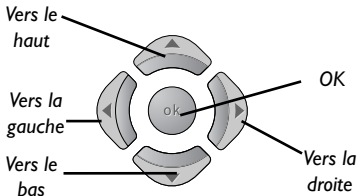


Menu Info en mode VCD



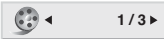
Menu Info en mode DivX





Pour afficher le menu **Info**, appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande pendant la lecture d'un disque.

Utilisez les touches **▲** et **▼** de la télécommande pour sélectionner l'icône de votre choix. Ensuite, utilisez les touches **◀** et **▶** pour choisir une option, les touches numériques pour entrer une valeur, ou la touche **OK** pour confirmer un réglage.

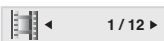


Titre/Plage

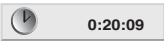
Titre/Chapitre (DVD) / Plage (VCD et DivX)

Pour accéder directement à un titre ou un chapitre (DVD), à une plage (VCD et DivX), appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'une de ces infos avec les touches **▲** et **▼**, puis choisissez un numéro à l'aide des touches **◀** et **▶** ou entrez directement un nombre avec les touches numériques.

Note : De nombreux disques ne comportent qu'un seul titre.



Chapitre



Heure

Accès direct

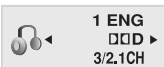
Pour accéder directement à un endroit du disque qui ne correspond pas à un début de titre ou de chapitre :

1. Appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info **Heure** avec les touches **▲** et **▼**.

2. Entrez un temps avec les touches numériques (format h:mm:ss).

*Note : Si vous faites une erreur, appuyez sur **CLEAR** pour effacer les chiffres et tapez les chiffres corrects.*

3. Appuyez sur **OK** pour confirmer.




Audio (DVD)

Audio

Certains disques ont plusieurs pistes audio utilisées pour différentes langues ou pour différents formats audio.

Pour changer la langue ou le format audio en cours de lecture :

- appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info **Audio** avec les touches **▲** et **▼** et choisissez une langue ou un format avec les touches **◀** et **▶**.

- ou bien appuyez plusieurs fois sur la touche  de la télécommande pour choisir une langue ou un format.

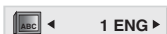
Notes :

Cette fonction n'est disponible que si le disque propose plusieurs langues de dialogues ou plusieurs formats audio.

*Lorsque vous changez la langue des dialogues à l'aide du menu **Info**, votre choix de langue est valable uniquement pour le disque en cours de lecture. Lorsque vous éjectez le disque ou que vous éteignez le lecteur, la langue des dialogues est de nouveau celle que vous avez choisie dans le menu **Langues** (voir page 26).*




Audio (DivX)



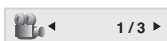
Sous-titrage

Sous-titres (DVD et DivX)

Par défaut, les sous-titres sont désactivés. Pour activer les sous-titres pendant la lecture du disque :

- appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info **Sous-titrage** avec les touches ▲ et ▼, puis choisissez une langue avec les touches ◀ et ▶, ou bien
- appuyez plusieurs fois sur la touche  de la télécommande pour choisir la langue des sous-titres.


*Note : Lorsque vous changez la langue des sous-titres à l'aide du menu **Info**, votre choix de langue est valable uniquement pour le disque en cours de lecture. Lorsque vous éjectez le disque ou que vous éteignez le lecteur, les sous-titres sont de nouveau affichés dans la langue de sous-titres que vous avez choisie dans le menu **Langues** (voir page 26).*



Angle

Angle de caméra (DVD)

Certains disques proposent plusieurs angles de caméra pour certaines scènes. Pour changer l'angle de caméra pendant la lecture d'un disque :

- appuyez sur la touche **INFO**, puis sélectionnez l'info **Angle** avec les touches ▲ et ▼ et choisissez l'angle avec les touches ◀ et ▶, ou bien
- appuyez sur la touche  à plusieurs reprises pour voir les différents angles de caméra disponibles.

Notes :

Si le disque a été enregistré avec un seul angle de caméra, cette fonction n'est pas disponible.

Très peu de disques proposent plusieurs angles.



Son

Son

Pour créer un effet 3D Surround simulant un son multicanal sur deux enceintes stéréo :

1. Appuyez sur la touche **INFO** pendant la lecture du disque, puis sélectionnez l'info **Son** à l'aide des touches ▲ et ▼.
2. Sélectionnez **3D SUR** à l'aide des touches ◀ et ▶.
3. Pour désactiver la fonction, sélectionnez **Normal**.

Lecture d'un CD audio, mp3 ou WMA

mp3 est un format de fichier audio qui permet de compresser facilement des enregistrements musicaux ; il a été développé en collaboration avec **THOMSON**. L'avantage principal du format mp3 réside dans le fait qu'il permet de mémoriser des plages musicales ayant la qualité d'un CD, dans un ordinateur personnel sous la forme de fichiers compressés faciles à manipuler.

WMA (Windows Media Audio) est un autre format de fichier audio développé par Microsoft.

Avant de charger un disque, assurez-vous qu'il est compatible avec le lecteur.

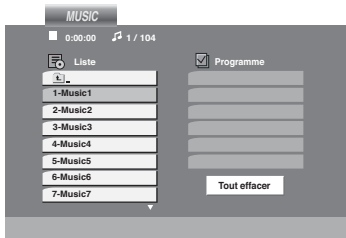
1. Ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN•CLOSE**.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut et fermez le tiroir.

CD audio



3. Un menu apparaît. Sélectionnez une plage à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis appuyez sur **PLAY** ou **OK** pour lancer la lecture.

CD mp3 / WMA



3. Sélectionnez un dossier à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis appuyez sur **OK** pour afficher le contenu du dossier.

4. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis appuyez sur **PLAY** ou **OK** pour lancer la lecture.

Notes :

Pour revenir à la liste des dossiers, sélectionnez **☰** dans la liste des fichiers et appuyez sur **OK**.

Maintenez l'appui sur la touche **MENU** pendant quelques secondes pour afficher la page précédente de la liste.

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **INFO** (jaune) pour afficher des informations sur le fichier en cours de lecture.

Lecture accélérée

1. Pendant la lecture du disque, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REV** ou **FWD** pour faire varier la vitesse et le sens de la lecture accélérée.
2. Appuyez sur **PLAY** pour reprendre la lecture.

Pause

1. Appuyez sur la touche **PAUSE** pendant la lecture.
2. Appuyez sur **PLAY**, **OK** ou **PAUSE** pour reprendre la lecture.

Changement de plage

Pendant la lecture, appuyez sur la touche **▶▶** ou **◀◀** pour passer à la plage suivante ou pour revenir au début de la plage en cours. Appuyez deux fois de suite sur **◀◀** pour revenir à la plage précédente.

Note : Pour les CD audio, pour accéder à une plage, tapez son numéro à l'aide des touches numériques.

Modes de lecture

Appuyez plusieurs fois sur la touche **PLAY MODE** pour choisir un mode de lecture : **Répéter piste (Track)**, **Répéter tout (All)**, **Aléatoire (Random)**, **Normal**.

Note : Si vous appuyez sur la touche **▶▶** pendant la lecture aléatoire, le lecteur choisit une autre plage et reprend la lecture aléatoire.

Lecture programmée

Cette option vous permet de définir et programmer l'ordre de lecture. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 30 plages.

1. Installez un disque.
2. En mode Stop, maintenez l'appui sur la touche **PLAY MODE** pendant quelques secondes pour accéder au mode Liste de lecture. Un **E** apparaît en haut de l'écran à côté de **Programme**.

*Note : Maintenez de nouveau l'appui sur la touche **PLAY MODE** pour quitter le mode Liste de lecture.*

3. Choisissez une plage dans la liste à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur **OK** pour l'ajouter à la liste de lecture. Répétez cette étape pour ajouter d'autres plages à la liste.
4. Appuyez sur **➤** et sélectionnez la plage à partir de laquelle vous voulez commencer la lecture.
5. Appuyez sur **PLAY** ou **OK** pour lancer la lecture. Les plages sont lues dans l'ordre de la liste de lecture. La lecture s'arrête lorsque toutes les plages ont été lues.
6. Pour supprimer une plage de la liste de lecture, sélectionnez-la à l'aide des touches **➤**, **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **CLEAR**. Pour effacer toute la liste de lecture, appuyez sur la touche **➤** pour accéder à la liste de lecture, sélectionnez **Tout effacer** et appuyez sur **OK**.

Notes :

La liste de lecture est effacée lorsque le disque est retiré du lecteur.

*Appuyez sur la touche **PLAY MODE** pour accéder aux différents modes de lecture disponibles en lecture programmée.*

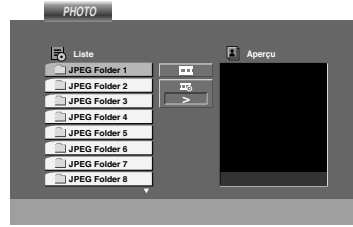
Affichage de fichiers JPEG

Les fichiers **JPEG** sont des fichiers images.

Note : Le délai d'affichage du contenu du disque varie en fonction de la taille et de la quantité de fichiers JPEG présents sur le disque. Si rien ne s'affiche après plusieurs minutes, il est probable que certains fichiers sont trop lourds ; dans ce cas, réduisez la résolution des fichiers à moins de 2760 x 2048 pixels et gravez un autre disque.

1. Ouvrez le tiroir du lecteur DVD à l'aide de la touche **OPEN-CLOSE**.
2. Placez le disque côté imprimé vers le haut et fermez le tiroir.

3. Un menu apparaît.



Sélectionnez un dossier à l'aide des touches **▲** et **▼** de la télécommande, puis appuyez sur **OK** pour afficher le contenu du dossier.

4. Sélectionnez un fichier à l'aide des touches **▲** et **▼** de la télécommande.

*Note : Pour revenir à la liste des dossiers, sélectionnez **☰** dans la liste des fichiers et appuyez sur **OK**.*

5. Pour choisir une vitesse de défilement, sélectionnez l'icône **⏮** à l'aide des touches **◀**, **▶**, **▲** et **▼**, puis choisissez l'une des vitesses à l'aide des touches **◀** et **▶** : Rapide (**▶▶▶**), Normal (**▶▶**) ou Lent (**▶**). Appuyez sur **▲**, puis sur **▶** pour revenir à la liste.
6. Appuyez sur **PLAY** ou **OK** pour afficher le fichier choisi ou sélectionnez l'icône **⏮** pour lancer le diaporama. Le diaporama commence à partir du fichier choisi.

Notes :

*Pendant le diaporama, utilisez la touche **PAUSE** pour faire une pause, la touche **ZOOM** pour agrandir l'image, les touches **▲** et **▼** pour faire pivoter l'image de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, les touches **◀** ou **▶** pour revenir à l'image précédente ou pour passer à l'image suivante.*

*Pendant le diaporama, faites disparaître les informations sur le fichier en appuyant sur la touche **RETURN**.*


Lecture simultanée de fichiers JPEG et de musique mp3 ou WMA

Vous pouvez afficher des fichiers JPEG tout en écoutant de la musique mp3 ou WMA enregistrée sur le même disque.

1. Placez le disque contenant les deux types de fichiers dans le lecteur.

- Appuyez sur la touche **TITLE** (bleue) pour afficher le menu Photo.


Note : Appuyez plusieurs fois sur la touche **TITLE** pour afficher tour à tour les menus Musique et Photo.

- Sélectionnez un fichier JPEG à l'aide des touches ▲ et ▼.
- Sélectionnez l'icône  à l'aide de la touche ►, puis appuyez sur **OK**. La lecture simultanée de musique et d'images commence.

Lecture de fichiers DivX

Ce lecteur est un appareil Certifié Officiellement **DivX™**. Il peut lire les fichiers DivX®5, DivX®4, DivX®3, XviD, MP43 et 3ivX conformément aux spécifications techniques DivX Certifié™. Outre le format audio mp3, les formats audio reconnus par ce lecteur sont l'AC3, le DTS, le PCM et le WMA.

Note : Le format audio doit être échantillonné à des fréquences comprises entre 8 et 48kHz pour le mp3 et entre 32 et 48kHz pour le WMA avec un taux de moyen de transfert compris entre 8 et 320kbps pour le mp3 et entre 32 et 192kbps pour le WMA.


- Ouvrez le tiroir à l'aide de la touche **OPEN•CLOSE**.
 - Placez le disque côté imprimé vers le haut et fermez le tiroir.
 - Un menu apparaît. Sélectionnez un dossier à l'aide des touches ▲ et ▼, puis appuyez sur **OK** pour voir le contenu du dossier.
 - Sélectionnez un fichier à l'aide des touches ▲ et ▼ de la télécommande.
- Note : Pour revenir à la liste des dossiers, sélectionnez  dans la liste des fichiers et appuyez sur **OK**.
- Appuyez sur **OK** ou **PLAY** pour lancer la lecture.
 - Appuyez sur **STOP** pour arrêter la lecture.

Note : Sur un CD contenant à la fois des fichiers mp3, WMA ou JPEG et DivX, appuyez sur la touche **TITLE** pour afficher tour à tour les menus Musique, Photo et Cinéma.

Pour louer (acheter) des fichiers DivX® VOD

Les fichiers DivX VOD sont comparables aux disques DVD vidéo de location. Les DivX VOD sont téléchargeables en location sur certains sites internet commerciaux. Avant de pouvoir télécharger des VOD, vous devrez saisir dans le formulaire d'achat du site le numéro d'enregistrement de votre lecteur DVD.

Pour connaître le numéro d'enregistrement de votre lecteur, suivez les instructions ci-dessous.

- Sélectionnez l'option **Autres**  du menu principal à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ► pour accéder au sous-menu.
- Sélectionnez **DivX(R) VOD** à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ►. Le numéro d'enregistrement apparaît sur l'écran du téléviseur.
- Notez ce numéro d'enregistrement VOD à 8 caractères afin d'être en mesure de renseigner le formulaire du site sur lequel vous achèterez vos prochains DivX VOD.

Note : Si vous n'arrivez pas à lire un DivX VOD gravé sur un CD-R après un téléchargement, il est possible que le délai de location attribué lors de l'achat sur le site soit dépassé. Il peut arriver aussi que le fichier gravé soit incompatible avec votre lecteur en raison de versions différentes ou de réglages incorrects lors du téléchargement. Les réglages lors de la copie sur CD-R peuvent également être en cause. Comme il n'est pas possible ici d'indiquer toutes les informations, réglages et conseils relatifs à l'usage de DivX VOD, nous vous recommandons de consulter des sites spécialisés tels que www.divx.com/vod (en anglais).

Note à propos des fichiers DivX : Avant d'utiliser un fichier DivX ou mpeg4, vérifiez son origine et/ou assurez-vous que vous avez légalement acheté ou loué son contenu. La copie-pirate est illégale et peut engendrer des sanctions. La copie privée de vos fichiers personnels pour un usage privé, non lucratif, peut être légale dans certains pays. Veillez à vous tenir au courant des lois en la matière.


Utilisation des menus du lecteur

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le menu principal du lecteur. Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **STOP** au préalable.
2. Sélectionnez une option du menu à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis appuyez sur **▶** pour accéder au sous-menu. Le réglage actuel et les autres possibilités de réglages sont affichés dans le sous-menu.
3. Sélectionnez une option du sous-menu à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis appuyez sur **▶** pour accéder au sous-menu.
4. Sélectionnez une option à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur **OK** pour confirmer.
5. Appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour quitter le menu principal.

Le menu Langues



Ce menu vous permet de définir une langue pour les menus du lecteur, pour les dialogues, les sous-titres et les menus du disque.


1. Sélectionnez l'option **Langues**  du menu principal à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **▶** pour accéder au sous-menu.
2. Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches **▲** et **▼**, et appuyez sur la touche **▶** pour accéder aux différentes options.

Menus

Pour changer la langue des menus du lecteur, choisissez la langue à l'aide des touches **▲** et **▼** et validez avec **OK**.


Audio du disque (DVD)

Pour modifier la langue des dialogues, choisissez la langue à l'aide des touches **▲** et **▼** et validez avec **OK**.

Note : Pour changer la langue en cours de lecture, affichez l'info audio en appuyant sur la touche  de la télécommande (voir page 21).

Sous-titres du disque (DVD)

Pour modifier la langue des sous-titres, choisissez la langue à l'aide des touches **▲** et **▼** et validez avec **OK**.

Note : Pour changer la langue des sous-titres en cours de lecture, affichez l'info sous-titres en appuyant sur la touche  de la télécommande (voir page 22).

Menus du disque (DVD)

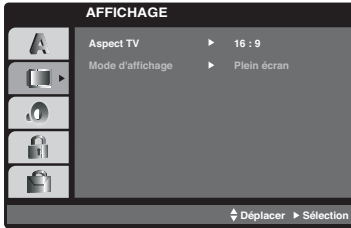
Pour changer la langue des menus du disque, choisissez la langue à l'aide des touches **▲** et **▼** et validez avec **OK**.


Notes :

L'option **Original** correspond à la langue originale du disque.

L'option **Autre** vous permet de choisir une langue qui n'est pas dans la liste : reportez-vous au tableau de codes en fin de notice, tapez les quatre chiffres du code correspondant à la langue choisie et appuyez sur **OK**.

Le menu Affichage



1. Sélectionnez l'option **Affichage**  du menu principal à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ► pour accéder au sous-menu.
2. Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ► pour accéder aux différentes options.

Aspect TV (DVD)

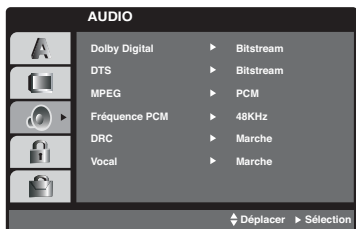
1. Sélectionnez un format à l'aide des touches ▲ et ▼ : **4:3** ou **16:9** en fonction du type de téléviseur connecté au lecteur.
2. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Mode d'affichage (DVD)


*Note : Cette option est disponible seulement si l'option **Aspect TV** est réglé sur **4:3**.*

1. Sélectionnez un mode d'affichage à l'aide des touches ▲ et ▼ :
 - Letterbox** : affiche l'image avec des bandes horizontales en haut et en bas de l'écran,
 - Panscan** : affiche automatiquement les images 16:9 sur l'ensemble de l'écran en coupant les portions d'image qui dépassent.
2. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Le menu Audio



Le menu **Audio** vous permet d'adapter le lecteur aux appareils connectés et d'accéder à des fonctions spécifiques.

1. Sélectionnez l'option **Audio**  du menu principal à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **▶** pour accéder au sous-menu.
2. Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **▶** pour accéder aux différentes options.

Dolby Digital / DTS / MPEG (DVD et DivX)


Sélectionnez une option à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur **OK** pour confirmer :



Bitstream : Choisissez cette option si vous raccordez la prise DIGITAL OUT du lecteur à un amplificateur ou un autre équipement équipé d'un décodeur Dolby Digital, DTS ou MPEG.

PCM (pour Dolby Digital / MPEG) : Choisissez cette option lorsque le lecteur est raccordé à un amplificateur stéréo digital. Les DVD encodés en Dolby Digital ou MPEG seront automatiquement transformés en son PCM.

Arrêt (pour DTS) : Si vous sélectionnez **Arrêt**, le signal DTS ne passera pas par la prise DIGITAL OUT.

Notes :

 DTS est une technique de compression du son numérique développée par Digital Theater Sound Systems pour les signaux audio multicanaux numériques. "DTS" et "DTS Digital Out" sont des marques déposées par Digital Theater Systems Inc.

 Dolby et le symbole double-D  sont des marques déposées appartenant à Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby Digital est une technique de compression du son mise au point par les Laboratoires Dolby pour les signaux audio numériques à canal multiple. Le système Dolby Digital permet toute configuration de canaux audio, du son stéréo (deux canaux) au son "surround" numérique 5.1.

Fréquence PCM (DVD)

Sélectionnez une option à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur **OK** pour confirmer :

48kHz : Choisissez cette option si votre récepteur ou amplificateur n'accepte pas les signaux 96kHz. Dans ce cas, le lecteur convertit automatiquement tous les signaux 96kHz en 48kHz pour que l'amplificateur puisse les décoder.

96kHz : Choisissez cette option si votre récepteur ou amplificateur accepte les signaux 96kHz.

Note : Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre amplificateur pour connaître ses caractéristiques.

DRC (DVD et DivX)

Cette fonction vous permet de gérer les différences de niveaux sonores par compression dynamique en améliorant la qualité de la bande son à faible volume sonore et en atténuant les sons les plus forts.

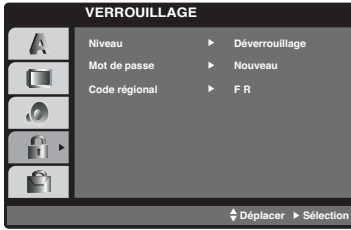
Sélectionnez **Marche** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour activer la fonction et validez avec **OK**.

Vocal (DVD)


Réglez cette option sur Marche lorsqu'un DVD karaoké multicanal est en cours de lecture. Ainsi, les canaux karaoké du disque sont transformés en son stéréo normal.

Sélectionnez **Marche** à l'aide des touches **▲** et **▼** pour activer la fonction et validez avec **OK**.

Le menu Verrouillage



Les fonctions de verrouillage vous permettent de contrôler l'accès au lecteur et le type de disques que votre famille peut regarder. Il existe huit niveaux de contrôle parental.

1. Sélectionnez l'option **Verrouillage**  du menu principal à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **➤** pour accéder au sous-menu.
2. Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches **▲** et **▼** et appuyez sur la touche **➤** pour accéder aux différentes options.

Note : Pour accéder aux sous-menus Niveau, Mot de passe et Code régional, vous devez entrer un mot de passe à quatre chiffres. Si vous n'en avez pas encore défini un, un message vous invite à en choisir un.

Niveau (DVD)

Le codage des scènes par niveau de restriction est déterminé par l'éditeur du disque. En Europe, très peu de disques proposent des niveaux de restriction.

1. Entrez le mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur **OK**. Si vous ne l'avez pas encore défini, le lecteur vous invite à confirmer le mot de passe en le tapant une seconde fois et appuyez sur **OK**.
2. Pour choisir la limite, sélectionnez le niveau à l'aide des touches **▲** et **▼**, puis validez avec **OK**.

Note : Choisissez **Déverrouillage** pour déverrouiller le lecteur.

Mot de passe

Cette option vous permet de définir et de changer le mot de passe.

Pour définir un mot de passe :
Sélectionnez l'option **Nouveau** et appuyez sur **OK**. Entrez le mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur **OK**. Le lecteur vous invite à confirmer le mot de passe en le tapant une seconde fois et appuyez sur **OK**.

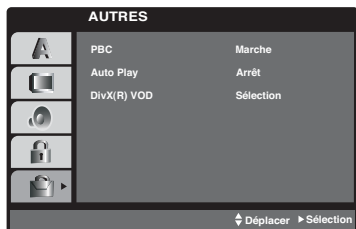
Pour changer le mot de passe :
Sélectionnez l'option **Changement** et appuyez sur **OK**. Entrez le mot de passe actuel et appuyez sur **OK**. Puis tapez votre nouveau mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur **OK**. Le lecteur vous invite à confirmer le mot de passe en le tapant une seconde fois et appuyez sur **OK**.


Code régional (DVD)

Cette option vous permet de préciser le code du pays dans lequel le codage du DVD par niveau de restriction a été fait (voir le tableau des codes pays en fin de notice).

1. Entrez le mot de passe à quatre chiffres et appuyez sur **OK**. Si vous ne l'avez pas encore défini, le lecteur vous invite à confirmer le mot de passe en le tapant une seconde fois et appuyez sur **OK**.
2. Faites défiler l'alphabet à l'aide des touches **▲** et **▼** pour afficher la première lettre du code pays. Puis appuyez sur la touche **➤** pour vous placer sur la deuxième lettre.
3. Faites défiler l'alphabet à l'aide des touches **▲** et **▼** pour afficher la deuxième lettre du code pays.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Le menu Autres



1. Sélectionnez l'option **Autres**  du menu principal à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ► pour accéder au sous-menu.
2. Sélectionnez l'une des options à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche ► pour accéder aux différentes options.

PBC (Contrôle de lecture) (VCD)

La fonction PBC propose des scènes et des informations qui peuvent être sélectionnées de façon interactive par l'intermédiaire d'un menu. Elle permet aussi d'afficher des images en haute résolution lorsque le disque en contient.

Appuyez sur les touches ▲ et ▼ pour activer ou désactiver la fonction et appuyez sur **OK** pour confirmer.

Note : Cette option peut ne pas être disponible sur certains VCD.

Auto Play (DVD)

Cette option permet de faire démarrer la lecture dès qu'un disque est chargé. Si elle est activée, le lecteur DVD cherche automatiquement le titre le plus long du disque DVD et lance la lecture de ce titre.

Activez ou désactivez cette option à l'aide des touches ▲ et ▼ et appuyez sur **OK** pour confirmer.

Note : Cette option peut ne pas être disponible sur certains DVD.


DivX(R) VOD

Les fichiers DivX VOD sont comparables aux disques DVD vidéo de location. Les DivX VOD sont téléchargeables en location sur certains sites internet commerciaux. Avant de pouvoir télécharger des VOD, vous devrez saisir dans le formulaire d'achat du site le numéro d'enregistrement de votre lecteur DVD.

1. Sélectionnez **Sélection** à l'aide de la touche ► et appuyez sur **OK**. Le numéro d'enregistrement apparaît sur l'écran du téléviseur.
2. Notez ce numéro d'enregistrement VOD à 8 caractères afin d'être en mesure de renseigner le formulaire du site sur lequel vous achèterez vos prochains DivX VOD (voir page 25).

En cas de problème

L'appareil ne s'allume pas.

- Vérifiez que l'appareil est branché sur une prise secteur.
- Appuyez sur la touche  de la télécommande ou la touche **ON/STANDBY** en façade de l'appareil.

La télécommande ne fonctionne pas ou seulement par intermittence.

- Vérifiez que des piles sont installées ou bien changez-les.
- Orientez la télécommande vers l'appareil. Aucun obstacle ne doit interrompre le faisceau infrarouge.
- Vérifiez que la télécommande est paramétrée pour contrôler l'appareil que vous tentez de faire fonctionner. Appuyez sur la touche **DVD** pour contrôler ce lecteur, sur la touche **TV** pour contrôler un téléviseur et sur la touche **VCR** pour contrôler le magnétoscope (voir pages 4 et 5).

Il n'y a pas d'image.

- Vérifiez que vous avez allumé le téléviseur.
- Vérifiez les branchements (voir pages 6 et 7).
- Sélectionnez l'entrée AV attribuée à l'appareil sur le téléviseur.
- **VCR** - Essayez de lire une autre cassette. Si le problème est résolu, la cassette elle-même est peut-être endommagée.

DVD

Il est impossible de lire le disque.

- Insérez le disque côté imprimé vers le haut.
- Vérifiez que le disque peut être lu par cet appareil (voir page 33).
- Si vous essayez de lire un disque contenant des fichiers JPEG, vérifiez que les fichiers ont une résolution inférieure à 2760 x 2048 pixels.
- Vérifiez que le code de région du disque correspond au code de région du lecteur. Le code de région de ce lecteur est 2.
- Nettoyez le disque (voir page 32).
- Le lecteur DVD est verrouillé. Déverrouillez-le ou changez le classement (voir page 29).

L'image est de mauvaise qualité (neige, déchirements).

- Vérifiez les branchements (voir pages 6 et 7).

Il n'y a pas de son ou le son est de mauvaise qualité.

- Vérifiez les branchements (voir pages 6 et 7).
- Il peut être nécessaire de modifier le réglage choisi pour les options de sorties numériques (du menu **Audio**, page 28).
- Allumez l'équipement audio connecté au lecteur, s'il y en a un.

Les sous-titres n'apparaissent pas.

- Vérifiez que le disque propose des sous-titres.
- Regardez comment afficher les sous-titres (voir page 22).

La langue des menus du disque n'est pas la bonne.

- Vous n'avez pas réglé la langue des menus du disque (voir page 26).
- La langue de votre choix n'est pas disponible sur le disque (voir page 26).

Vous avez oublié votre code de contrôle parental.

- Quand le menu principal du lecteur DVD est affiché, entrez le code à six chiffres suivant : 210499. Il annule le mot de passe.

VCR

L'image est de mauvaise qualité (neige, déchirements).

- Essayez de corriger la phase à l'aide des touches **▲** et **▼** pour éliminer les distorsions.

Impossible d'enregistrer un programme TV.

- Vérifiez la réception de votre poste de télévision. Si vous ne recevez pas d'image par votre antenne, le magnétoscope ne peut pas enregistrer les programmes TV.
- Vérifiez les branchements (voir pages 6 et 7).
- Vérifiez que les chaînes sont bien installées sur le magnétoscope.
- Vérifiez que la languette de protection de la cassette n'est pas cassée.

Informations complémentaires

FR

- Vérifiez la qualité du signal reçu par le téléviseur.

Impossible d'insérer une cassette.

- Vérifiez que le compartiment à cassettes est vide.
- Introduisez-vous correctement la cassette ? Le côté fenêtre doit se trouver vers le haut et la flèche doit être pointée vers le magnétoscope.

Pas d'enregistrement de son NICAM.

- Vérifiez dans le menu **NICAM** que l'option **AUTO** est sélectionnée.
- Consultez un guide TV pour vérifier que l'émission est bien stéréo.
- Vérifiez dans le manuel d'utilisation du téléviseur que celui-ci possède la fonction NICAM.

Pas de son Hi-Fi.

- Vérifiez dans le menu **Audio** que l'option **STEREO** est sélectionnée.
- Vérifiez dans le manuel d'utilisation du téléviseur que celui-ci est stéréo.

Pas de lecture automatique.

- Cette fonction n'est disponible que si la languette de protection de la cassette a été cassée.

Précautions

Utilisation

- Si cet appareil a séjourné dans une atmosphère froide quelque temps, comme par exemple après un transport l'hiver, attendez environ 2 heures avant de l'utiliser.
- Les ouvertures situées au-dessus et en-dessous sont prévues pour la ventilation. Elles ne doivent pas être obstruées.
- En cas d'orage, il est recommandé d'isoler l'appareil du réseau électrique et de l'antenne afin de ne pas le soumettre à des surcharges électriques ou électromagnétiques qui peuvent l'endommager. À cette fin, laissez la fiche secteur accessible pour pouvoir la débrancher.
- Cet appareil est prévu pour un usage continu. Même lorsque l'appareil est en veille, certains composants restent en contact avec le réseau électrique. Pour l'isoler complètement, vous

devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

- Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez qu'il dégage une odeur de brûlé ou de la fumée.
- N'essayez pas de regarder à l'intérieur de l'appareil, ni par l'ouverture du tiroir, ni par toute autre ouverture. Vous risquez de recevoir une décharge électrique ou d'être exposé au rayonnement laser.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé à des fins industrielles. Il est uniquement prévu pour un usage domestique.
- La recopie totale ou partielle d'enregistrements protégés par la législation sur les droits d'auteur, sans autorisation explicite du titulaire des droits, contrevient à la législation en vigueur. Copier ou télécharger des fichiers musicaux à des fins de commercialisation ou pour tout autre but lucratif constitue ou pourrait constituer une violation de Code de la propriété intellectuelle.

Entretien

- Utilisez un chiffon doux, sec et propre. Dépoussiérez régulièrement les ouvertures de ventilation à l'arrière ou sur le côté.
- L'utilisation de solvants, de produits abrasifs ou de produits à base d'alcool risque d'endommager l'appareil.
- Si un objet ou un liquide pénètre dans l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites-le vérifier par un technicien agréé.

Manipulation et entretien des disques



- Manipulez vos disques avec précaution. Saisissez-les par le bord ou par l'orifice central.
- Chargez-les toujours côté imprimé vers le haut (s'il s'agit d'un disque simple face).
- Posez-les avec soin dans l'encoche du tiroir prévue à cet effet.
- Nettoyez-les avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.
- Rangez-les dans leur pochette et en position verticale.

- Ne fermez pas le tiroir du lecteur s'il contient deux disques ou si le disque n'est pas correctement placé dans l'encoche.
- Ne lisez pas de disques cassés, déformés ou portant des éclats ; n'essayez pas de les réparer avec du papier adhésif ou de la colle.
- N'écrivez pas sur les disques.
- Ne bougez pas le lecteur pendant la lecture d'un disque.
- Ne rayez pas les disques et ne les exposez pas directement aux rayons du soleil, à une humidité ou à une température excessive.
- N'utilisez pas de spray, d'essence, de liquides antistatiques ou toute autre solution pour nettoyer les disques. Essayez-les avec un chiffon doux et humidifié (avec de l'eau seulement), du centre vers la périphérie, en évitant les mouvements circulaires qui peuvent provoquer des rayures et des parasites à la lecture.

Garantie

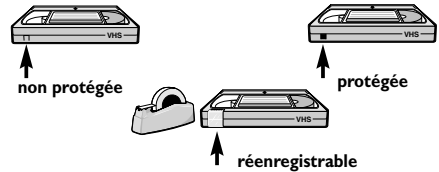
- Le certificat de garantie livré avec cet appareil porte le type et le numéro de fabrication de votre appareil. Conservez-le avec la facture. Ils constituent les documents indispensables pour faire valoir vos droits à la garantie.
- Toute réparation pendant la période de garantie doit être effectuée par un technicien agréé représentant notre marque. Toute dérogation à cette règle entraîne l'annulation de vos droits à la garantie.
- N'ouvrez jamais votre appareil vous-même. Cela peut être dangereux pour vous, ou pourrait endommager l'appareil. THOMSON dégage sa responsabilité en cas d'utilisation non conforme aux indications de cette notice.

EXCLUSION DE GARANTIE : DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE DÉCLARATION OU TOUTE GARANTIE DE NON-CONTREFAÇON DE DROITS D'AUTEURS OU DE TOUS AUTRES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT DANS DES CONDITIONS AUTRES QUE CELLES VISÉES CI-DESSUS EST EXCLUE.

À propos des cassettes vidéo

- Les cassettes sont sensibles aux conditions d'utilisation et de rangement. Veillez à les

préserver de la poussière, de l'humidité ou de la chaleur excessive. Ne les placez pas à proximité d'appareils produisant des champs magnétiques ou électriques importants (électro-aimant, moteur...). Il existe différentes qualités de cassette. Ces différences ne sont pas uniquement dues aux bandes magnétiques, mais également aux éléments mécaniques de la cassette. Une cassette de mauvaise qualité peut endommager votre magnétoscope. Par conséquent, utilisez de préférence des cassettes de qualité ou de marque connue.



- Afin d'éviter tout effacement par réenregistrement involontaire de vos cassettes, nous vous recommandons de les protéger en cassant la languette de sécurité. Pour réutiliser une cassette protégée, il suffit de coller un morceau de ruban adhésif sur l'ouverture.

Caractéristiques techniques

Générales

Alimentation : AC 200-240V, 50 Hz -
 Consommation : 17W - Température de fonctionnement : +5°C à +35°C - Humidité de fonctionnement : 5 % à 90 %.

Système

Laser : Laser semi-conducteur, longueur d'ondes 650 nm - Têtes vidéo : 4 têtes -
 Rapport signal/bruit : plus de 100dB (sorties analogiques seulement) - Distortion harmonique : moins de 0,008% - Dynamique : plus de 100 dB (DVD), plus de 95 dB (CD).

Disques et formats lisibles avec ce lecteur

En dépit des progrès réalisés pour assurer une compatibilité avec le plus grand nombre possible de disques, il n'est pas possible de garantir la lecture de disques qui ne seraient pas conformes aux normes des CD audio, des VCD et des SVCD. Dans le cas de disques enregistrables ou réenregistrables, la compatibilité avec ce lecteur dépend du graveur, du logiciel de gravure et du disque utilisé.

Informations complémentaires

FR



DVD-Vidéo

Les disques DVD de 8 et 12 cm, à 1 ou à 2 faces, à couche simple ou double. Les DVD sont des disques optiques à haute densité sur lesquels un son et une image de haute qualité sont enregistrés au moyen de signaux numériques.



DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW

La plupart des DVD-R (enregistrables une fois) et des DVD-RW et DVD+RW (réenregistrables). L'enregistrement sur des disques DVD-R et DVD-RW devra être réalisé en mode DVD Vidéo. L'enregistrement sur des disques DVD+RW devra être réalisé conformément aux spécifications concernant le format des DVD+RW de 4,7 Go de capacité.



VCD - Video Compact Disc

Disque qui permet d'enregistrer sur un CD jusqu'à 74 min de vidéo en qualité VHS associée à des images fixes, des pistes audio et des menus interactifs.



SVCD - Super Video Compact Disc

La plupart des SVCD répondant à la norme IEC62107. Les SVCD permettent d'enregistrer jusqu'à 70 min de son et d'images numériques aux normes MPEG-2 pour la vidéo et MPEG-1 pour l'audio.



CD audio

Les CD audio (8 et 12 cm).



CD-R, CD-RW

La plupart des CD-R (enregistrables une fois) et des CD-RW (réenregistrables).

Ce lecteur DVD peut lire la plupart des disques CD-R. Les CD-R gravés en multiseession sont également lisibles à condition de fermer la session avant la lecture (selon le logiciel de gravure). Toutefois, selon le graveur de CD de votre ordinateur personnel, le type de disques et la méthode d'enregistrement utilisés, il est possible que tous les disques ne puissent être lus ou que la lecture ne présente pas les performances attendues. Lors de la lecture d'un disque CD-R, il est parfaitement normal que le lecteur ait besoin de près de 20 secondes pour identifier le disque avant de commencer la lecture. Si le disque n'est pas reconnu après ce délai, retirez-le et changez-le de nouveau dans le lecteur pour un nouvel essai.

- Quelle que soit la capacité réelle d'enregistrement du disque CD-R, n'utilisez pas toute cette capacité.
- Préférez les disques CD-R aux disques CD-RW (CD réenregistrables) car la lecture des CD-RW peut ne pas fonctionner correctement dans certains cas.
- Utilisez un logiciel de gravure de CD fiable et de bonne qualité.
- Fermez toutes les applications de votre ordinateur personnel afin d'optimiser la qualité et la fiabilité de vos enregistrements sur le disque.



Fichiers DivX

DivX est le nom d'un nouveau codec vidéo révolutionnaire basé sur la nouvelle norme de compression vidéo MPEG4. La lecture correcte de DivX par ce lecteur dépend de la préparation et de la réalisation des fichiers audio et vidéo, des codecs utilisés, du graveur et des réglages effectués sur votre ordinateur. Il est donc possible que vous ne puissiez pas lire un fichier DivX ou que celui-ci soit en partie ou complètement défectueux. La compatibilité d'un disque DivX avec ce lecteur dépend des points suivants :

- La résolution maximale du fichier DivX ne doit pas dépasser 720x576 (L x H) pixels.
- Le nom du fichier DivX ne doit pas comporter

plus de 56 caractères. • Si les structures vidéo et audio du fichier enregistré ne sont pas entrelacées, une seule des deux est lue. • Ce lecteur ne peut lire que le 1-point GMC. GMC (Global Motion Compensation) est un outil d'encodage de la norme MPEG4. Certains encodeurs MPEG4, comme le DivX ou le XviD proposent cette option. Il existe différents niveaux d'encodage GMC, appelés 1-point GMC, 2-point GMC et 3-point GMC.



Fichiers mp3

Les CD-R et CD-RW contenant des fichiers sur un format mp3. Dans le cas de disques CD-R pour fichiers mp3, respectez les recommandations générales données ci-dessus pour les CD-R, mais aussi les recommandations spécifiques ci-après :

- Il est nécessaire que vos fichiers mp3 soient au format "ISO 9660" ou "JOLIET". Les fichiers au format ISO 9660 et Joliet mp3 sont compatibles avec les applications DOS et Windows ainsi qu'avec Mac OS. Ce sont les deux formats les plus courants. • Vos fichiers mp3 doivent porter un nom n'excédant pas 8 caractères ainsi que l'extension ".mp3". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.mp3. Veillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (., /, \, =, +) dans le titre. • Le nombre total de fichiers sur un disque ne doit pas excéder 650. • Ne gravez que des fichiers mp3 dont le taux de compression est au moins de 128 kbps (kilobit/sec). La qualité sonore du format mp3 dépend du taux de compression choisi. Afin d'obtenir une qualité sonore équivalente à celle d'un CD audio, utilisez des fichiers dont le taux d'échantillonnage lors de la conversion de l'audio analogique au format mp3 est compris entre 128 kbps et 160 kbps. Des taux de compression plus élevés, de 192 kbps ou plus, n'amélioreront la qualité sonore que dans de rares cas. De même, des fichiers avec un taux d'échantillonnage inférieur à 128kb/s ne seront pas correctement interprétés. • N'essayez pas de graver des fichiers mp3 sécurisés. Ces fichiers sécurisés sont codés et protégés : ils ne peuvent être gravés.



Fichiers WMA

Les CD-R contenant des fichiers WMA.

- Vos fichiers WMA doivent porter un nom n'excédant pas 8 caractères ainsi que l'extension ".wma". Ils doivent donc être enregistrés sous la forme : titre.wma. Veillez à ne pas utiliser d'espace ou de caractères spéciaux tels que (., /, \, =, +) dans le titre. • Le nombre de fichiers sur un disque ne doit pas excéder 650.

Ces seules recommandations ne sauraient constituer une garantie de bon fonctionnement. En effet, certaines techniques d'enregistrement de fichiers mp3 sur vos disques CD-R pourraient ne pas permettre une lecture optimale de ces fichiers sur ce lecteur DVD (lecture moins bonne, voire, dans certains cas, impossible).



Fichiers JPEG

Les CD-R et CD-RW contenant des fichiers JPEG. Certains fichiers JPEG dont les fichiers JPEG progressifs ne sont pas lisibles avec ce lecteur.

- Le nombre de fichiers et de dossiers sur un disque ne doit pas excéder 650. • Assurez-vous que les fichiers portent l'extension ".jpg". Les fichiers sans extension ".jpg" ne peuvent pas être lus par ce lecteur même si votre ordinateur les identifie comme tels.